

Pro

Chapter 19

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	טוב- بہتر-	רש- غریب	הולך- چلنے-والا	בתמו- دیانتداری-اپنی-میں	מעקש- ٹیڑھے-سے	שפתיו- بونٹوں-اپنے	יהוא- اور-وہ	כסיל: احمق
		H7326	H1980	H8537	H6141	H8193	H1931	H3684

بے-بہتر کہیں سے احمق والے کرنے باتیں ٹیڑھی وہ گزارے زندگی بے الزام غریب جو

2	נם- بھی	בלא- بغیر-	רעת- علم	נפש- جان	לא- نہیں-	טוב- اچھی	ואץ- اور-جلدی-کرنے-والا	ברגלים- پاؤں-سے	חוטא: گناہ-کرتا-ہے
	H1571	H3808	H1847	H5315	H3808		H0213	H7272	H2398

بے-رہتا آتا پر راہ غلط جلدباز نہیں۔ فائدہ کوئی کا سرگرمی تو ہو نہ ساتھ علم اگر

3	אנלת- حماقت	אדם- آدمی-کی	תסלק- ٹیڑھی-کرتی-ہے	דרך- راہ-اُس-کی	ועל- اور-خلاف-	יהנה- یہوواہ-کے	יזער- جھنجھلاتا-ہے	לב- دل-اُس-کا
	H0200	H0120	H5557	H1870		H3068	H2196	

بے-ہوتا ناراض سے رب دل کا اُس توہی ہے دیتی بھٹکا اُسے حماقت اپنی کی انسان گو

4	הון- دولت	יסוף- بڑھاتی-ہے	רעים- دوستوں-کو	רבים- بہت	ירב- اور-غریب	מרעה- دوست-اپنے-سے	יפרד: جدا-ہو-جاتا-ہے
	H1952	H3254	H7453		H1800	H7453	H6504

بے-جاتا ہو الگ سے اُس بھی دوست ایک کا غریب لیکن ہے، ہوتا اضافہ میں دوستوں کے مند دولت

5	עוד- گواہ	שקר- جھوٹا	לא- نہیں	יגה- بے-گناہ-ٹھہرے-گا	ויפח- اور-یہونکے-والا	כזים- جھوٹ	לא- نہیں	ימלט: بچے-گا
	H5707	H8267	H3808	H5352	H6315	H3577	H3808	H4422

گی-جھوٹے نہیں جان کی اُس دے گواہی جھوٹی جو گا، بچے نہیں سے سزا گواہ جھوٹا

6	רבים- بہت-سے	יחלו- منت-کرتے-ہیں	פני- چہرے-	נדיב- شریف-کے	וכל- اور-ہر-	הרע- دوست	לאיש- آدمی-کا	מתן: تحفے-والے
		H6440	H5081	H3605	H7453	H0376	H4976	

بے-دیتا تحفے جو بے دوست کا آدمی اُس ایک ہر اور ہیں، کرتے خوشامد کی آدمی بڑے لوگ متعدد

7	כל- سب	אחי- بھائیوں-	ורש- غریب-کے	שנאה- نفرت-کرتے-ہیں-اُس-سے	אף- کجا	כי- کہ	מרעה- دوستوں-اُس-کے	רחק- دور-رہتے-ہیں	ממנו- اُس-سے
	H3605	H0251	H7326	H8130	H0637		H4828	H7368	

מרדה- پیچھا-کرنے-والا	אמרים- باتوں-کا	לא- —	לו- اُس-کو-	המה: وہ
H7291	H0561	H3808		H1992

ہو غائب وہ لیکن ہے، کرتا پیچھا کا اُن کرتے کرتے باتیں وہ رہیں۔ نہ دور کیوں سے اُس دوست کے اُس پھر تو ہیں، کرتے نفرت سے اُس بھائی تمام کے غریب ہیں-جاتے

8	קנה- حاصل-کرنے-والا-	לב- عقل	אהב- محبت-کرتا-ہے	נפש- جان-اپنی-سے	שמר- محفوظ-رکھنے-والا	תבונה- سمجھ	למצא- پانے-کو-	טוב: بھلائی
	H7069		H0157	H5315	H8104	H8394	H4672	

گی۔ ہو کامیابی اُسے کرے پرورش کی سمجھ جو ہے، رکھتا محبت سے جان اپنی وہ لے اپنا حکمت جو

9	עֵר	נְשָׂרִים	לֹא	יִנְקָה	וְיָפִיחַ	כְּזָבִים	יֹאבֵד:	פ
	گواہ	جھوٹا	نہیں	بے-گناہ-ٹھہرے-گا	اور-پھونکنے-والا	جھوٹ	بلاک-ہو-جائے-گا	—
	H5707	H8267	H3808	H5352	H6315	H3577	H0006	

گا۔ جائے ہو تباہ والا دینے گواہی جھوٹی گا، بچے نہیں سے سزا گواہ جھوٹا

10	לֹא-	נְאוּהָ	לְכִסִּילָ	תַּעֲנוּג	אֶף	כִּי-	אֲלֶעָד	מִשָּׁל	בְּשָׂרִים:
	نہیں-	زیبا	احمق-کو	عیش	کجا	کہ-	غلام-	حکومت-کرے	سرداروں-پر
	H3808	H5000	H3684	H8588	H0637	H5650	H4910	H8269	

بے۔ غیرمناسب زیادہ کہیں حکومت پر حکمرانوں کی غلام لیکن نہیں، موزوں گزارنا زندگی سے عشرت و عیش لئے کے احمق

11	שִׁכְלָ	אָדָם	הַאֲרִיץ	אִפּוֹ	וְתַפְאֵרָתוֹ	עֵבֶר	עַל-	פְּשָׁע:
	عقل	آدمی-کی	دیر-کرتی-ہے	غصہ-اُس-کا	اور-شان-اُس-کی	نظر-انداز-کرنا	-پر-	گناہ
	H7922	H0120	H0748	H0639	H8597			H6588

بے۔ فخر کا اُس کرنا درگزر سے جرائم کے دوسروں اور ہے، سکھاتی تحمل اُسے حکمت کی انسان

12	נְהַם	כִּכְפִיר	זַעַף	מִלְכָּה	וּכְטִלָ	עַל-	עֵשֶׁב	רְצוּנוֹ:
	گرچنا	شیر-بیر-جیسا	غصہ	بادشاہ-کا	اور-اوس-جیسی	-پر-	گھاس	مہربانی-اُس-کی
	H5099	H2197	H4428	H2919	H6212		H7522	

بے۔ کرتی تازہ و تر طرح کی شبنم پر گھاس منظوری کی اُس جبکہ ہے مانند کی دباؤں کی شیربیر جوان طیش کا بادشاہ

13	תְּבִיאָ	לְאִבּוֹ	בֵּן	כִּסִּילָ	וְדָרָף	תִּירָד	מְדִינָה	אִשָּׁה:
	تباہی	باپ-کے-لیے-اپنے	بیٹا	احمق	اور-ٹیکنا	مسلسل	جھگڑے	بیوی-کے
	H1942	H0001	H3684	H1812	H2956	H4079	H0802	

بے۔ چھت والی ٹپکنے مسلسل بیوی جھگڑالو اور تباہی کی باپ بیٹا احمق

14	בֵּית	וְהוֹן	נַחֲלָת	אֲבוֹת	וְמִיָּהוּהָ	אִשָּׁה	מִשְׁקָלָת:
	گھر	اور-دولت	میراث	باپ-دادا-کی	اور-یہوواہ-سے	بیوی	سمجھدار
	H1952	H5159	H0001	H3068	H0802		

بے۔ سے طرف کی رب بیوی دار سمجھ لیکن ہے، ملتی سے طرف کی دادا باپ ملکیت اور گھر موروثی

15	עֲצָלָה	תְּפִילָ	תְּרִדְמָה	וְנִפְשׁ	רְמִיָּה	תְּרַעֵב:
	سستی	گرا-دیتی-ہے	گہری-نیند-میں	اور-جان	دھوکے-باز	بھوکی-رہے-گی
	H6103	H5307	H8639	H5315	H7456	

گا۔ مرے بھوکے شخص ڈھیلا لیکن ہے، جاتا سو نیند گہری انسان سے ہونے سستی

16	שִׁמְרָ	מִצְוָה	שִׁמְרָ	נִפְשׁוֹ	בוֹזָה	דְּרָכָיו	יְוִמָתוֹ (
	محفوظ-رکھنے-والا	حکم	محفوظ-رکھتا-ہے	جان-اپنی	حقیر-جاننے-والا	راہوں-اپنی	مرے-گا
	H8104	H4687	H8104	H5315	H0959	H1870	H4191

گا۔ جائے مر وہ کرے نہ پروا کی راہوں اپنی جو لیکن ہے، رکھتا محفوظ جان اپنی وہ کرے عمل پر حکم سے وفاداری جو

17	מְלִיגָה	יְהוּהָ	חֲנוּן	רָל	וְנִמְלֹ	יְשָׁלֵם-	לֹא:
	قرض-دینے-والا	یہوواہ-کا	مہربانی-کرنے-والا	غریب-پر	اور-بدلہ-اُس-کا	واپس-کرے-گا-	اُسے
	H3068	H1800	H1576				

گا۔ دے اجر اُسے وہی ہے، دیتا ادھار کو رب وہ کرے مہربانی پر غریب جو

18	יִסָּר	בִּנְךָ	כִּי-	יֵשׁ	תִּקְוָה	וְאָל-	הַמִּיתוֹ	אֶל-	תִּשָּׂא	נִפְשׁוֹ:
	تادیب-کر	بیٹے-اپنے-کی	کیونکہ-	ہے	امید	اور--کی-طرف	مارنے-اُس-کے	مت-	اُٹھا	جان-اپنی
	H3256	H3426	H0413	H5315	H0413	H0413	H4191	H0408	H5375	H5315

جائے۔ مر وہ کہ آنے میں جوش اتنے لیکن کر، تادیب کی بیٹے اپنے ہو باقی کرن کی امید تک جب

19	אֲנִי- ()	נְדָל- ()	חֲמָה	נִשְׂא	עֲנֵשׂ	כִּי	אִם-	אֲנִי	וְעוֹד	תּוֹסֵף:
	—	بڑے-	غصے-والا	اٹھاتا-بے	سزا	کیونکہ	اگر-	بجائے	اور-پھر	بڑھائے-گا
	H1486	H1419	H2534	H5375	H6066			H5337	H5750	H3254

گا۔ بڑھے اور طیش کا اُس ورنہ کر مت کوشش کی بجائے اُسے گا۔ بڑے دینا جرمانہ اُسے آئے میں طیش زیادہ سے حد جو

20	שָׁמַע	עֲצָה	וְקָבַל	מוֹסֵר	לְמַעַן	תְּחַקֵּם	בְּאַחֲרֵיתָהּ:
	سُن	مشورہ	اور-قبول-کر	تادیب	تاکہ	دانا-ہو	آخر-اپنے-میں
	H8085	H6098	H6901	H4148	H4616	H2449	H0319

ہو۔ مند دانش آئندہ تاکہ کر قبول تربیت اور اپنا مشورہ اچھا

21	רַבּוֹת	מְחַשְׁבוֹת	בְּלִב-	אִישׁ	וְעֵצָה	יְהוָה	הִיא	תְּקוּם:
	بہت-سے	منصوبے	دل-میں-	آدمی-کے	اور-مشورہ	یہوواہ-کا	وہ	قائم-رہے-گا
		H4284		H0376	H6098	H3068	H1931	

ہے۔ جاتا ہو پورا ہمیشہ ارادہ کا رب لیکن ہے، رہتا باندھتا منصوبے متعدد میں دل انسان

22	תְּאוֹת	אֲדָם	חֲסִדוֹ	וְטוֹב-	רָשׁ	מֵאִישׁ	כְּזָב:
	خوابش	آدمی-کی	وفاداری-اُس-کی	اور-بہتر-	غریب	آدمی-سے	جھوٹے
	H8378	H0120			H7326	H0376	H3577

ہے۔ بہتر سے گو دروغ غریب اور ہے، باعث کا رُسوائی کی اُس لالچ کا انسان

23	יְרֵאת	יְהוָה	לְחַיִּים	וְשִׁבְעַ	יָלִין	בֵּל-	יִפְקֹד	רָע:
	خوف	یہوواہ-کا	زندگی-کے-لیے	اور-سیر	رہے-گا-رات	بغیر-	آنے-کے	بُرائی
	H3374	H3068		H7649			H1077	

ہے۔ رہتا محفوظ سے مصیبت اور جاتا سو سے سکون کر ہو سیر آدمی ترس خدا ہے۔ منبع کا زندگی خوف کا رب

24	טָמֵן	עֲצֵל	יָרוֹ	בְצִלְחַת	גַּם-	אֵל-	פִּיהו	לֹא	יְשִׁיבָנָה:
	چھپاتا-ہے	سُست	باتھ-اپنا	پیالے-میں-بھی-	کی-طرف	منہ-اپنے	نہیں	واپس-لاتا-اُسے	
	H2934	H6102	H3027	H6747	H1571	H0413	H6310	H3808	H7725

سکتا۔ لا نہیں تک منہ اُسے کر ڈال میں برتن کے کھانے باتھ اپنا کابل

25	לֶיֶן	תְּכַה	וּפְתִי	יַעֲרֵם	וְהוֹכִיחַ	לְבָבוֹ	יָבִין	דַּעַת:
	ٹھنھا-باز-کو	مار	اور-سادہ-لوح	بوشیار-ہو-جائے-گا	اور-ملامت-کر	سمجھدار-کی	سمجھے-گا	علم
	H3887	H5221		H6191	H3198	H0995	H0995	H1847

گا۔ بو اضافہ میں علم کے اُس تو ڈانٹ کو دار سمجھ گا، سیکھے سبق لوح سادہ تو مار کو زن طعنہ

26	מְשֻׁדֵּד-	אָב	יְבָרִיחַ	אִם	בֵּן	מִבֵּישׁ	וּמְחַפֵּיר:
	لوٹنے-والا-	باپ-کو	بھگانے-والا	ماں-کو	بیٹا	شرمناک	اور-رُسوائی-والا
	H7703	H0001	H1272	H0517		H0954	H2659

ہے۔ باعث کا رُسوائی اور شرم لئے کے والدین وہ دے نکال کو ماں اپنی اور کرے ظلم پر باپ اپنے جو

27	חֲדָל-	בְּנֵי	לְשִׁמּוֹעַ	מוֹסֵר	לְשִׁנוֹת	מֵאֲמָרֵי-	דַּעַת:
	چھوڑ-دے-	بیٹے-میرے	سُننا	تادیب	بھٹکنے-کو	باتوں-سے-	علم-کی
	H2308		H8085	H4148	H7686	H0561	H1847

گا۔ جائے بھٹک سے راہ کی عرفان و علم ٹو ورنہ آ، نہ باز سے دینے دھیان پر تربیت بیٹے، میرے

28	עֵד	בְּלִיעַל	וְלִיץ	מִנְשָׁפֵט	וּפִי	רְשָׁעִים	יְבִלְע-	אָוֶן:
	گواہ	ہے-دین	ٹھنھا-کرتا-ہے	انصاف-کا	اور-منہ	شریروں-کا	نگلتا-ہے-	بدی
	H5707	H1100	H3887	H4941	H6310	H7563	H1104	H0205

29	נְכוּנוֹ	לְלִיצִים	שָׁפְטִים	וּמְהַלְמוֹת	לְיָו	דְּסִילִים:
تیار-کیے-گئے-ہیں	ٹھنھا-بازوں-کے-لیے	سزائیں	اور-مار	پیٹھ-کے-لیے	احمقوں-کی	
	H3887	H8201	H4112		H3684	

بے-تیار کوڑا لئے کے پیٹھ کی احمق اور سزا لئے کے زن طعنہ